



Model Number: \_\_\_\_\_  
Número del modelo  
Numéro de modèle

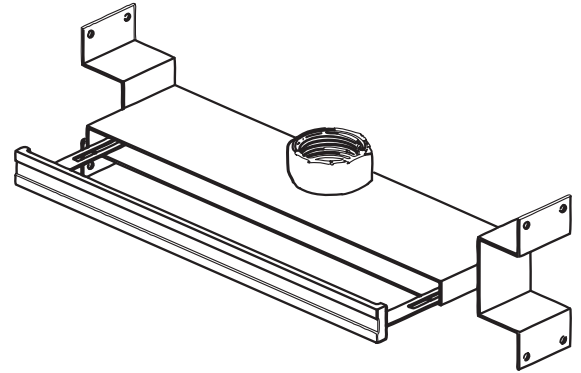
Date of Purchase: \_\_\_\_\_  
Fecha de compra  
Date d'achat

Register Online  
Regístrese en línea  
S'enregistrer en ligne  
[www.brizo.com/customer-support/product-registration](http://www.brizo.com/customer-support/product-registration)

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit [www.brizo.com](http://www.brizo.com)

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite [www.brizo.com](http://www.brizo.com)

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à [www.brizo.com](http://www.brizo.com)



**1-800-355-6478**  
[www.brizo.com/customer-support/contact-us](http://www.brizo.com/customer-support/contact-us)

### Read all instructions prior to installation.

#### ⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

### Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

#### ⚠ ADVERTENCIA

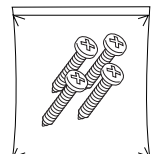
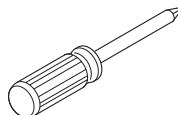
El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

### Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:  
Usted puede necesitar:  
Articles dont vous pouvez avoir besoin :



**IMPORTANT:** To use the bilateral steam head, make sure the steam room wall studs are exposed to allow for proper installation. If the walls are fully finished and studs are not accessible, please use a different type steam head.

**NOTE:** For maximum comfort the bilateral steam head should always be located as far from the seating area as possible.

- The bilateral steam head location should be 12" to 18" above the shower floor or 6" above the rim of the bathtub, as far from the seating area as possible. Do NOT install the steam head directly below the user control. For optimum performance, install the steam head on the wall opposite or adjacent and as far as possible from the user control.

**IMPORTANT:** Para usar el cabezal de vapor bilateral, asegúrese de que los montantes de la pared de la sala de vapor estén expuestos para permitir una instalación adecuada. Si las paredes están completamente acabadas y no se puede acceder a los montantes, utilice otro tipo de cabezal de vapor.

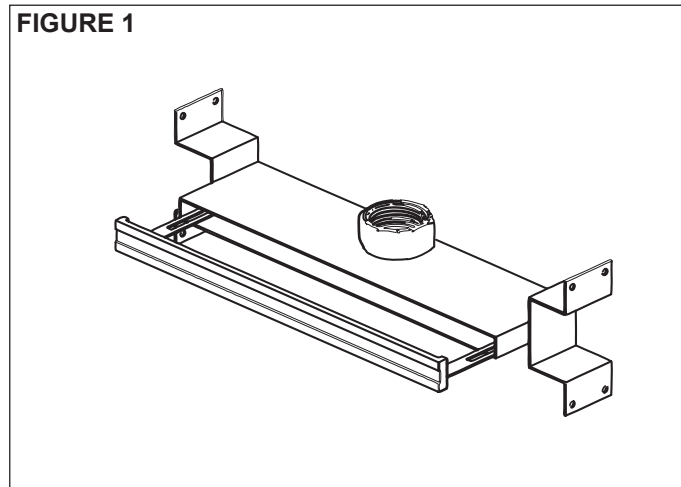
**NOTA:** Para obtener la máxima comodidad, el cabezal de vapor bilateral siempre debe ubicarse lo más lejos posible del área de asientos.

- La ubicación del cabezal de vapor bilateral debe estar entre 12" y 18" por encima del piso de la regadera o 6" por encima del borde de la bañera, lo más lejos posible del área de asientos. NO instale el cabezal de vapor directamente debajo del control del usuario. Para un rendimiento óptimo, instale el cabezal de vapor en la pared opuesta o adyacente y lo más lejos posible del control del usuario.

**IMPORTANT :** Pour utiliser la tête de vapeur bilatérale, assurez-vous que les montants des murs du bain de vapeur sont exposés et permettent une installation adéquate. Si les murs sont entièrement finis et les montants ne sont pas accessibles, veuillez utiliser une tête de vapeur différente.

**NOTE :** Pour qu'elle puisse procurer un confort maximal, la tête de vapeur bilatérale doit toujours être située aussi loin que possible de la place assise.

- La tête de vapeur bilatérale doit se trouver en un point situé entre 12 po et 18 po au-dessus du plancher de la douche ou à 6 po au-dessus du rebord de la baignoire, aussi loin que possible de la place assise. N'INSTALLEZ PAS la tête de vapeur directement sous la commande de l'utilisateur. Pour que le rendement soit optimal, installez la tête de vapeur sur le mur opposé ou adjacent, aussi loin que possible de la commande de l'utilisateur.



- Rough in the steam line using a minimum of a 3/4" copper or brass pipe. Do NOT use black iron or galvanized pipe as it will rust and discolor the wall of the steam room. Do NOT use CPVC or any plastic type pipe, fitting or water type line as the steam pipe.
- Place the bilateral steam head between wall studs (**See Figure 2**). Make sure that the front lip is placed in such way that it will be flush with the final wall material such as tile or stone (**See Figure 4**). If you are uncertain of the tile/stone thickness at the time of install, the front lip of the steam head may be slightly recessed back into the wall but must NOT be placed behind backer board and cannot protrude past front of tile (**See Figure 3**).
- Make sure the bilateral steam head is level, left to right and front to back (**See Figure 2**).

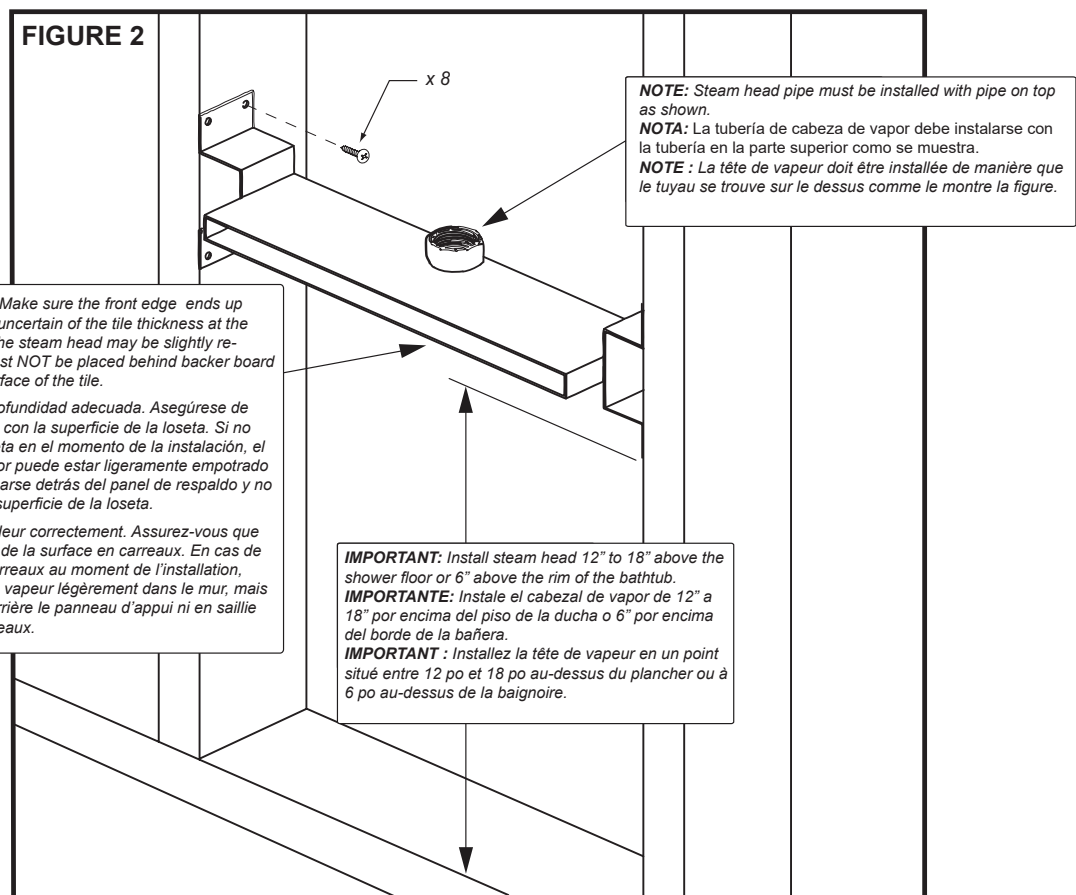
- Abra la línea de vapor usando un mínimo de tubería de cobre o latón de 3/4". NO use hierro negro o tubería galvanizada, se oxidará y decolorará la pared de la sala de vapor. NO utilice CPVC ni ningún tipo de tubería plástica, accesorio o línea de agua como tubería de vapor.
- Coloque el cabezal de vapor bilateral entre los montantes de la pared (**vea la figura 2**). Asegúrese de que el borde frontal esté colocado de tal manera que quede al ras con el material final de la pared, como baldosas o piedra (**vea la figura 4**). Si no está seguro del grosor de la baldosa/piedra en el momento de la instalación, el borde frontal del cabezal de vapor puede estar ligeramente empotrado en la pared, pero NO debe colocarse detrás de la tabla de respaldo y no puede sobresalir más allá del frente de la loseta (**vea la figura 3**).
- Asegúrese de que el cabezal de vapor bilateral esté nivelado, de izquierda a derecha y de adelante hacia atrás (**vea la figura 2**).

- Installez la conduite de vapeur. Utilisez un tube de cuivre ou de laiton ayant un diamètre minimal de 3/4 po. ÉVITEZ d'utiliser un tuyau en fer ou en acier galvanisé. Ce type de matériau rouille et tachera le mur du bain de vapeur. ÉVITEZ également d'utiliser un tuyau et des raccords en CPVC ou en plastique ou tout autre tuyau d'alimentation en eau pour l'alimentation en vapeur.
- Placez la tête de vapeur bilatérale entre les montants du mur (**reportez-vous la figure 2**). Prenez soin de placer lèvres frontale à égalité de la surface finie du mur, c'est-à-dire la surface en carreaux ou en pierre (**reportez-vous à la figure 4**). En cas de doute quant à l'épaisseur des carreaux ou de la pierre au moment de l'installation, vous pouvez encastrer la lèvre légèrement dans le mur, mais elle NE DOIT PAS se trouver derrière le panneau d'appui ni faire saillie par rapport aux carreaux (**reportez-vous à la figure 3**).
- Assurez-vous que la tête de vapeur bilatérale est de niveau dans les axes gauche-droite et avant-arrière (**reportez-vous à la figure 2**).

- Secure the bilateral steam head to wall studs using 8 screws or nails.
- Connect the 3/4" copper or brass pipe to the bilateral steam head.
- Remove the front face cover by sliding it out of the bilateral steam head.
- Proceed with steam room construction by insulating the walls and installing backer board onto the wall. Make sure to leave a proper size cutout in the backer board for the bilateral steam head. Do NOT leave a large gap between the backer board and the bilateral steam head.
- Apply supplied sealant between the backer board and the outer edge of the bilateral steam head (**See Figure 3**).
- Complete the wall construction with thinset and tile/stone. Make sure to leave a proper size cutout in the tile/stone for the bilateral steam head. Do NOT leave a large gap between the tile/stone and the bilateral steam head.

- Asegure el cabezal de vapor bilateral a los montantes de la pared usando 8 tornillos o clavos.
- Conecte el tubo de cobre o latón de 3/4" al cabezal de vapor bilateral.
- Quite la cubierta frontal deslizándola hacia fuera del cabezal de vapor bilateral.
- Continúe con la construcción de la sala de vapor aislando las paredes e instalando una tabla de respaldo en la pared. Asegúrese de dejar un recorte del tamaño adecuado en el tablero de respaldo para el cabezal de vapor bilateral. NO deje un gran espacio entre la placa de respaldo y el cabezal de vapor bilateral.
- Aplique el sellador suministrado entre la placa de respaldo y el borde exterior del cabezal de vapor bilateral (**vea la figura 3**).
- Complete la construcción de la pared con mortero para capa delgada thinset y baldosa/piedra. Asegúrese de dejar un corte del tamaño adecuado en el azulejo/piedra para el cabezal de vapor bilateral. NO deje un gran espacio entre la baldosa/piedra y el cabezal de vapor bilateral.

- Fixez la tête de vapeur bilatérale aux montants du mur avec 8 vis ou 8 clous.
- Raccordez le tuyau de cuivre ou de laiton de 3/4 po à la tête de vapeur bilatérale.
- Retirez le couvercle frontal de la tête de vapeur bilatérale en le faisant glisser.
- Construisez le bain de vapeur, plus précisément isolez les murs et posez le panneau d'appui sur le mur. Prenez soin de laisser un trou des bonnes dimensions pour la tête de vapeur latérale.
- Appliquez le scellant fourni entre le panneau d'appui et le bord extérieur de la tête de vapeur bilatérale (**reportez-vous à la figure 3**).
- Terminez la construction du mur avec le ciment-colle et les carreaux ou la pierre. Prenez soin de laisser un trou des bonnes dimensions dans les carreaux ou la pierre pour la tête de vapeur bilatérale. NE LAISSEZ PAS d'espaces vides entre les carreaux ou la pierre et la tête de vapeur bilatérale.



- Apply supplied sealant between the tile/stone and the outer edge of the bilateral steam head (**See Figure 3**).

**NOTE:** Make sure there are absolutely no air gaps between the outer edges of the bilateral steam head and the final wall material. If air gaps are left, steam will leak between wall construction and cause water damage to foundation.

- Insert front face cover back into the bilateral steam head. Push it in until it makes contact with the wall.
- Apply dabs of supplied sealant between the left and right edges of the front face cover and the wall tile/stone to make sure the cover does not slide out (**See Figure 4**).

**NOTE:** A single bead of sealant can fill gaps up to 1/4". If the gap is slightly larger than this, fill it in two steps. First place a bead of sealant deeper into the gap, but not flush with surface. Wait until the sealant is completely cured before coming back to run a second bead on top of the first bead (**See Figure 3**).

- Cure time of the supplied sealant: 1/4" gap = 5 days, 1/2" gap = 10 days.

- Aplique el sellador suministrado entre la baldosa/piedra y el borde exterior del cabezal de vapor bilateral (**vea la figura 3**).

**NOTA:** Asegúrese de que no haya ningún espacio de aire entre los bordes exteriores del cabezal de vapor bilateral y el material terminado de la pared. Si se dejan espacios de aire, el vapor se filtrará entre la construcción de la pared y causará daños por agua en la fundación.

- Vuelva a insertar la cubierta frontal en el cabezal de vapor bilateral. Empújelo hasta que haga contacto con la pared.
- Aplique gotas del sellador suministrado entre los bordes izquierdo y derecho de la cubierta frontal y la baldosa/piedra de la pared para asegurarse de que la cubierta no se deslice (**vea la figura 4**).

**NOTA:** Una sola gota de sellador puede llenar espacios de hasta 1/4". Si el espacio es un poco más grande que esto, llénelo en dos pasos. Primero coloque una gota de sellador más profunda en el espacio, pero no al ras de la superficie. Espere hasta que el sellador se haya curado completamente antes de volver a aplicar un segundo cordón encima del primero (**Ver Figura 3**).

- Tiempo de curado del sellador suministrado: espacio de 1/4" = 5 días, espacio de 1/2" = 10 días.

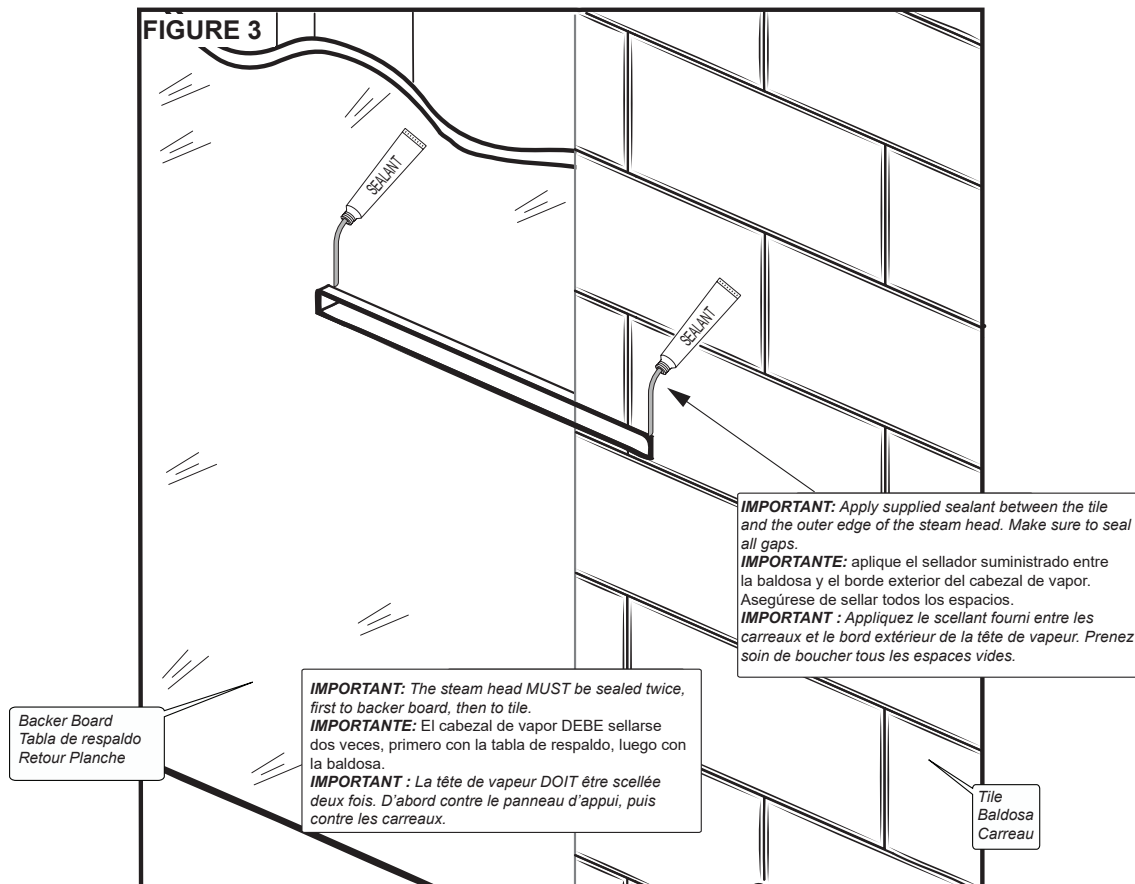
- Appliquez le scellant fourni entre les carreaux ou la pierre et le bord extérieur de la tête de vapeur bilatérale (**reportez-vous à la figure 3**).

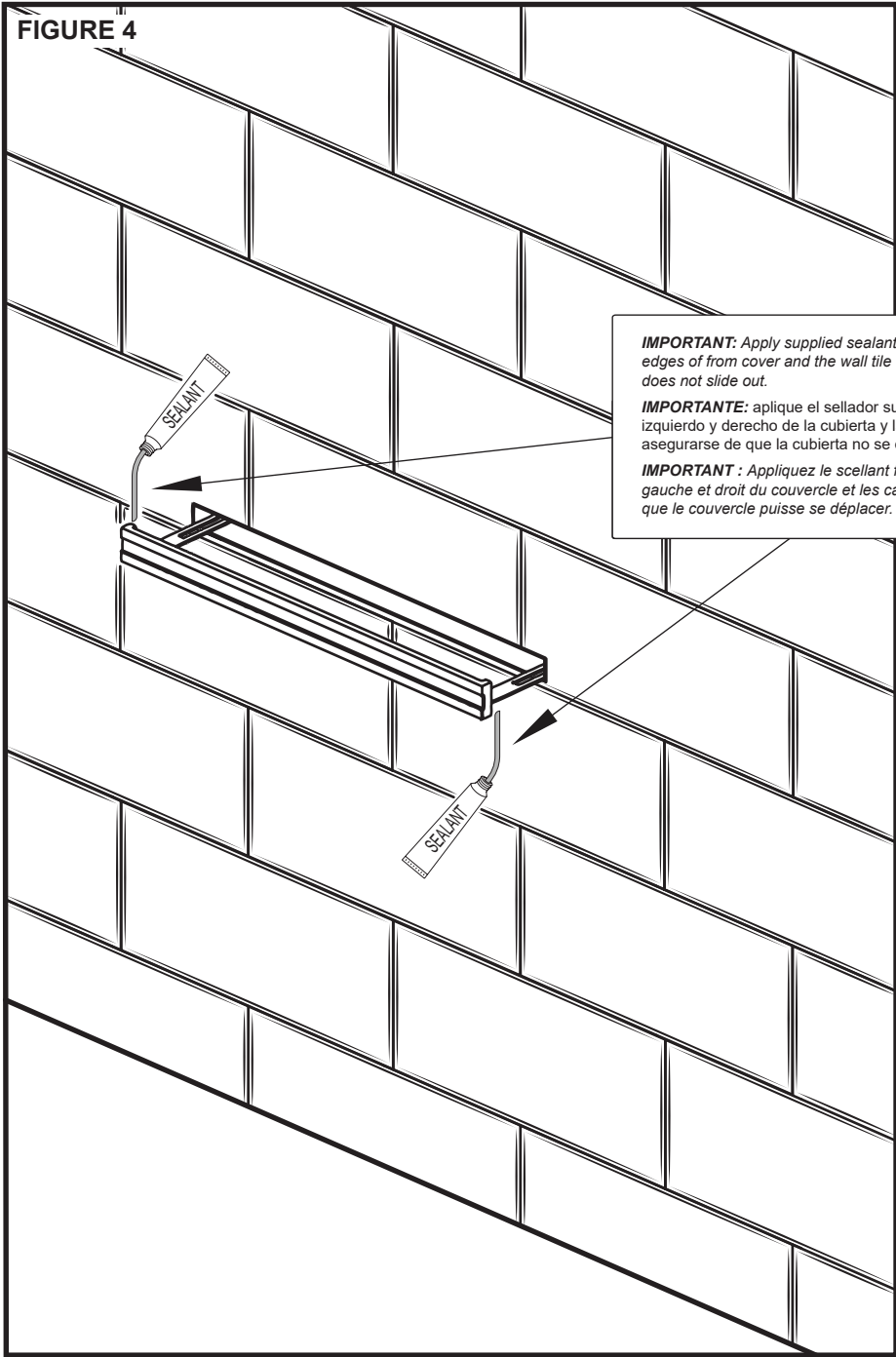
**NOTE :** Assurez-vous qu'il n'y a pas du tout d'espaces vides entre les bords extérieurs de la tête de vapeur bilatérale et le matériau de finition du mur, autrement la vapeur s'infiltrera dans le mur et l'eau causera des dommages.

- Insérez le couvercle frontal de la tête de vapeur bilatérale. Poussez sur celui-ci jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le mur.
- Appliquez un peu du scellant fourni entre les bords gauche et droit du couvercle frontal et les carreaux ou la pierre du mur pour éviter que le couvercle puisse se déplacer (**reportez-vous à la figure 4**).

**NOTE :** Un cordon de composé d'étanchéité peut remplir un écart ayant jusqu'à 1/4 po. Si l'écart est un peu plus important, comblez-le en deux étapes. Appliquez d'abord un cordon de composé d'étanchéité dans le fond de l'écart. Le cordon ne doit pas être au ras de la surface. Laissez ensuite durcir le cordon complètement, puis appliquez une deuxième cordon par-dessus (**Reportez-vous à la figure 3**).

- Temps de durcissement du composé d'étanchéité fourni : écart de 1/4 po = 5 jours, écart de 1/2 po = 10 jours.





**FIGURE 4**

**IMPORTANT:** Apply supplied sealant between the left and right edges of from cover and the wall tile to make sure the cover does not slide out.

**IMPORTANTE:** aplique el sellador suministrado entre los bordes izquierdo y derecho de la cubierta y la baldosa de la pared para asegurarse de que la cubierta no se deslice.

**IMPORTANT :** Appliquez le scellant fourni entre les bords gauche et droit du couvercle et les carreaux du mur pour éviter que le couvercle puisse se déplacer.

